

337658-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Utility vehicles – Frontlenkergeräteträgerfahrgesetell und Wechselaufbau mit Ladekran

OJ S 94/2026 18/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: MWB - Mittelhessische Wasserbetriebe -

R-phost: mwb@giessen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Frontlenkergeräteträgerfahrgesetell und Wechselaufbau mit Ladekran

Cur síos: Schmalspurgeräteträgerfahrgestell mit Frontlenkung, 7,49 t zulässigem Gesamtgewicht, Antrieb 6x2, 6x4 zuschaltbar, 3. Achse hydraulisch gelenkt liftbar, Wechselkipperladekranaufbau, in der EU produziert

Aitheantóir an nós imeachta: 7e44402d-6383-4fae-8db5-f58d992f0793

Aitheantóir inmheánach: MWB.26.000572

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gießen

Cód poist: 35390

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 240 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Zur Abgabe des Teilnahmeantrags und der notwendigen Eigenerklärungen sind die vorgegebenen Formulare zu verwenden. 1. Einzureichen sind: 1.1 formloser Teilnahmeantrag 1.2 Formular Erklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistung (Formblatt 124 LD) 1.3 Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn 1.4 Eigenerklärung zum Sanktionspaket 5 EU Alternativ kann die Eignung durch die Eintragung in ein

Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V., der DIHK Service GmbH, des Vereins für Bauunternehmen e.V. oder vergleichbarer Stellen, durch die Angabe der PQ-Nummer, nachgewiesen werden, sofern die geforderten Nachweise dort hinterlegt wurden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Ní mór don tairgeoir tairiscintí a chur isteach do gach luchtóg

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Rein nationale

Ausschlussgründe: [Verstöße gegen §§ 123 und 124 GWB sowie § 6e VOB/A EU] -Der

öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass Unternehmen gemäß §§ 123 und 124 GWB von der Teilnahme am Vergabeverfahren ausgeschlossen werden können, wenn zwingende oder fakultative Ausschlussgründe vorliegen. Die Bieter haben eine Eigenerklärung in dem

Formblatt 124 Hessen über das Nichtvorliegen solcher Ausschlussgründe abzugeben. Dies gilt auch für Mitglieder von Bietergemeinschaften sowie für Nachunternehmer.“ Die in § 124

Abs. 2 GWB genannten spezialgesetzlichen Ausschlussregelungen bleiben unberührt und können ebenfalls zur Nichtberücksichtigung eines Angebots führen. Dies betrifft insbesondere

§ 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz, § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz sowie § 22 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Geräteträger (Los 1)

Cur síos: Schmalspurgeräteträgerfahrgestell mit Frontlenkung, 7,49t zulässigem

Gesamtgewicht, Antrieb 6x2, 6x4 zuschaltbar, 3. Achse hydraulisch gelenkt liftbar, in der EU produziert

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 MWB.26.000572 Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Befähigung zur Berufsausübung sowie ggf. Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Mindeststandard: Nachweis einer gültigen Befähigung zur Berufsausübung im ausgeschriebenen Leistungsbereich Nachweisform: - Eintragung im Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V., der DIHK Service GmbH, des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder vergleichbarer Stellen, sofern die geforderten Nachweise dort hinterlegt sind, durch Angabe der PQ-Nummer - Alternativ: Eigenerklärungen zur Eignung gemäß Formblatt 124 LD Hessen . Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, können folgende Unterlagen zur Bestätigung der Eignung von der Submissionsstelle nachgefordert werden: - Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Angebotspreis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E41575212>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E41575212>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Informationen über die Überprüfungsfristen: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB: Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. Die Informations- und Wartpflicht beträgt 10 Kalendertage.

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Wechselaufbau mit Ladekran (Los 2)

Cur síos: Wechselkipperladekranaufbau, in der EU produziert

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002 MWB.26.000572 - Los 2 -

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gießen

Cód poist: 35390 Gießen

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 01/03/2027

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Befähigung zur Berufsausübung sowie ggf. Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister
Mindeststandard: Nachweis einer gültigen Befähigung zur Berufsausübung im ausgeschriebenen Leistungsbereich
Nachweisform: - Eintragung im Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V., der DIHK Service GmbH, des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. oder vergleichbarer Stellen, durch Angabe der PQ-Nummer - Alternativ: Eigenerklärungen zur Eignung gemäß Formblatt 124 LD Hessen
Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, können folgende Unterlagen zur Bestätigung der Eignung von der Submissionsstelle nachgefordert werden: - Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Angebotspreis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E41575212>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E41575212>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Informationen über die Überprüfungsfristen: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB: Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. Die Informations- und Wartpflicht beträgt 10 Kalendertage.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: MWB - Mittelhessische Wasserbetriebe -

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00007689

Seoladh poist: Alicenstr. 33

Baile: Gießen

Cód poist: 35390

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: mwb@giessen.de

Teil.: +49 641 306-1771

Seoladh idirlín: <https://www.mwb-giessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: +49 6151126603

Seoladh poist: Wilhelmstraße 1 - 3 (Postanschrift) Luisenplatz 2 (Fristenbriefkasten)

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

Teil.: +49 6151126603

Facs: +49 6151125816

Seoladh idirlín: <https://www.rp-darmstadt-hessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
28f15ec2-edfd-4b95-9d2b-8470405cf8a1-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - ceannaitheoir

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fe0fa94a-d0b6-4544-a5dd-9fe308dc99bd - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 15/05/2026 10:43:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 337658-2026
Uimhir eagráin IO S: 94/2026
Dáta foilsithe: 18/05/2026